



Office of Language Acquisition *Oficina de Adquisición de Lenguaje*

CAPISTRANO UNIFIED SCHOOL DISTRICT

DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE - DELAC, May 18, 2023
COMITÉ ASESOR DE APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO- DELAC, 18 de mayo de 2023

MEETING MINUTES – *MINUTA DE LA REUNIÓN*

Note: This is a transcript of the notes taken by: Deisla Gonzalez, DELAC Secretary

Nota: *Transcripción de las notas tomadas por: Deisla Gonzalez, secretaria de DELAC*

Welcome – Call to Order

Welcome to order at 5:12 p.m.

Twenty-five (25) people attended. See attached Attendance Sheet.

Bienvenida - Llamada a la Orden

Llamada a la orden a las 5:12 pm

Veinticinco (25) participantes. Se adjunta la lista de asistentes.

Introductions: *Presentaciones*

Call for addition or deletion of the Agenda.

No changes to the Agenda

Agregar o eliminar temas de la agenda

No hubo cambios en la agenda

Review and approval of the minutes from March 16, 2023

Meeting minutes were available for meeting attendees. Members were given time to read the minutes. Minutes were approved.

Revisión y aprobación de la minuta de la reunión del 16 de marzo de 2023

Se les proporcionaron copias de la minuta de la reunión anterior a los asistentes y se les dio tiempo para leerla. La minuta se aprobó.

Patricia Effenberger, Bilingual Executive Assistant, Communications

- Patricia presented and explained the Schedule for 2023-2024 School Board meetings.
- Patricia also encouraged parents to attend the Board meetings, she mentioned that CUSD has Spanish interpreters available at every Board meeting.

Patricia Effenberger, Asistente Ejecutiva Bilingüe, Oficina de Comunicaciones

- *Patricia presentó y explicó el Calendario de reuniones de la Mesa Directiva para el año escolar 2023-2024*
- *Patricia also encouraged parents to attend the Board meetings, she mentioned that CUSD has Spanish interpreters available at every Board meeting.*



Office of Language Acquisition

Oficina de Adquisición de Lenguaje

Stacy Yogi, Executive Director State and Federal Program

- Stacy Yogi presented the LCAP Metrics: Successes & Needs
- Stacy also explained the ELs Progress Indicator and the Reclassification Rate
- Stacy presented the LCAP draft for the school year 2023-2024

Stacy Yogi, Executive Director State and Federal Program

- *Stacy Yogi presentó las métricas LCAP: Logros y Necesidades*
- *Stacy también explicó el Indicador de Progreso de los ELs y la Tasa de Reclasificación*
- *Stacy presentó el borrador de LCAP para el año escolar 2023-2024*

Erika Gardner and Bea Nguyen from College and Career Center

- Erika Gardner from College and Career presented and explained the A-G Requirements
- Bea Nguyen spoke about the services that the College and Career Center offers, such as: counseling, career exploration, college applications, 1-1 counseling appointments during school hours. CCC now has 6 counselors to help more students.
- She encouraged parents and student to explore the site: Californiacolleges.edu

Erika Gardner y Bea Nguyen de College and Career Center

- *Erika Gardner de College and Career presentó y explicó los requisitos A-G.*
- *Bea Nguyen habló sobre los servicios que ofrece el College and Career Center, tales como: asesoramiento, exploración de carreras, solicitudes universitarias, citas de asesoramiento 1-1 durante el horario escolar. CCC ahora tiene 6 consejeros para ayudar a más estudiantes.*
- *Erika animó a los padres y al estudiante a explorar el sitio: Californiacolleges.edu*

Rowena Mak Director II, Office of Language Acquisition

- Rowena Mak presented and explained the Summer School Program for ELs
- Rowena also presented the DELAC Meetings calendar for 2023-2024 school year.

Rowena Mak Director II, Office of Language Acquisition

- *Rowena Mak presentó y explicó el Programa de Escuela de Verano para los estudiantes EL.*
Rowena también presentó el calendario de Reuniones DELAC para el año escolar 2023-2024.

Adjournment

The meeting adjourned at 6:30 p.m.

Clausura

La reunión finalizó a las 6:30 p.m.